

X 200

Operation manual Инструкция

Модели
Модели
Модели
шаҳардорданс Ҷаҳаннаҳардордор
Моделдери

X 200



www.defender-global.com

	CZ	REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM
Návod na použití Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty. Technické parametry Reproduktory Subwoofer: 4" (10 W RMS) Satelity: 2 x 3" širokopásmové (5 W RMS x 2) Výstupní výkon: 20 W RMS Nabíjení: 220-230 V/50 Hz Bluetooth: 2.1+EDR Bezpečnostní opatření: Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití. Pokud se připravá zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teple místnosti (+16-25 °C) po dobu 3 hodin. Vypněte výrobek pokadě, když neplánujete jej použít pro delší dobu. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickým zatížením, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravit. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti. Kondenzované vlhkosti a v agresivní prostředí. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.		

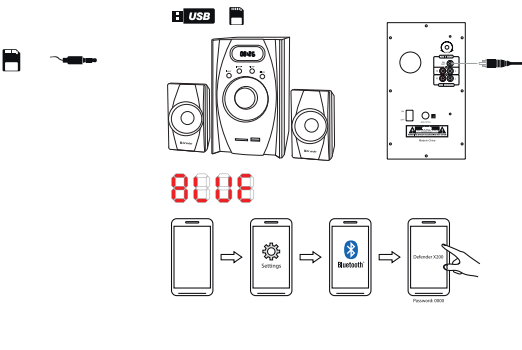
	DE	SOUND-SYSTEM
Anleitung Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind. Kenndaten Lautsprecher Bassbox: 4" (10 W RMS) Satelliten: 2 x 3" breitbandig (5 W RMS x 2) Ausgangsleistung: 20 W RMS Speisung: 220-230 V/50 Hz Bluetooth: 2.1+EDR Vorsichtsmaßnahmen: Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen. Bei Transport der Ware unter den Mindesttemperaturen, die Ware vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissenschaftlich intakte Erzeugnis nicht nutzen. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.		

	CZ	REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM
---	-----------	------------------------------

	DE	SOUND-SYSTEM
---	-----------	---------------------

	CZ	REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM
---	-----------	------------------------------

	EN	SPEAKER SYSTEM
Operation manual While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product. Specification Driver units Subwoofer: 4" (10 W RMS) Satellites: 2 x 3" full-range (5 W RMS x 2) Total output power: 20 W RMS Power supply: 220-230 V/50 Hz Bluetooth: 2.1+EDR Usage precautions: Use the product for its intended purpose only. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.		



	BEL	AKUSTISCHE Systeem
Instruction While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product. Technical characteristics Dynamics Subwoofer: 4" (10 Br RMS) Satellites: 2 x 3" широкополосные (5 Br RMS x 2) Выходная мощность: 20 Br RMS Соединение: 220-230 В/50 Гц Bluetooth: 2.1+EDR Примечания При приеме товара проверяйте его на целостность и отсутствие внутри предметов, явля свободна перемещающихся. Технические характеристики Динамика Сабвуфер: 4" (10 Вт RMS) Сателиты: 2 x 3" широкополосные (5 Вт RMS x 2) Выходная мощность: 20 Вт RMS Соединение: 220-230 В/50 Гц Bluetooth: 2.1+EDR		

	EST	AKUSTIKALINE SÜSTEEM
Instruktsioon Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumise. Tehnilised omadused Väljuhaldid Savdufer: 4" (10 W RMS) Satelliidid: 2 x 3" laiaibalised (5 W RMS x 2) Väljuvõimsus: 20 W RMS Toide: 220-230 V/50 Hz Bluetooth: 2.1+EDR Ettevaatusabinõud: Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil. Kui toote transporteerimise toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+16-25°C) 3 tundi jooksul. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikal ajal. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantia. Ärge lammutage. See toode ei sisalla sobivaid iseseisvate remondide osi. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikesi osi. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defekte seadet. Ärge kasutage toodet tootmise, meditsiini või tootmise eesmärgil. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumise.		

	EST	AKUSTIKALINE SÜSTEEM
---	------------	-----------------------------

	EST	AKUSTIKALINE SÜSTEEM
---	------------	-----------------------------

	EST	AKUSTIKALINE SÜSTEEM
---	------------	-----------------------------

	EST	AKUSTIKALINE SÜSTEEM
---	------------	-----------------------------

	ARM	ակուստիկ համակարգ
Հայտնաբերված մարդու ծնունդի ակուստիկ համակարգը - ձայնի վերարտադրման սարք Սարքավորումը նախատեսված է ընկնկի, ակուստիկայի և արտադրողական գոտիներում օգտագործելու համար առանց վնասակար և վնասգաղթի արտադրողական գործոնների ազդեցության: Պահպանման, փոխանցման և իրացման հատուկ պայմաններ նախատեսված չեն: Տվյալ արտադրանքի շահագործման ժամկետը ակադրիկ բաղադրիկներ վերահսկվողով պետ է		

	AZE	AKUSTIK SISTEM
Təlimat Mali qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sarbaşt hərəkat edən əşyaların olmasına əmin olun. Təxnikə xarakteristikalar Dinamikalar Səbvüfer: 4" (10 W RMS) Peykarlar: 2 x 3" genişləndəyicilər (5 W RMS x 2) Çırs gücü: 20 W RMS Qidalanma: 220-230 /50 Hz Bluetooth: 2.1+EDR Bəyət tədbirləri: Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək. Əğər malın nəqli mənfi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlanmadan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+250C) 3 saat ərzində qızmaldır. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə səbəkadən ayırmaq lazımdır. Məmulatı, zərər vuru bilan vibrasiyalara və mezaniki yığlara maruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədəların olmasi halında ona hec bir zamanat verilmir. Mali sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edibə bilan hissələr yoxdur. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzərdə tutulmayıb. Tərkibində xirdə hissələr ola bilər. Tovsiyə edilan temperaturalardan kanar temperatur şəraitində (istifadə) təlimatna bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və hələlə təcvizlər mühtilarda istifadə etməmək. Malın üzərində gözə çarpan zədəların olmasi halında maldan istifadə etməmək. Bilərkədən nasaz qurğudan istifadə etməmək. Məmulatdan sanayə, tibbi və istehsalat maqsadı ilə istifadə etməmək. Mali qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sarbaşt hərəkat edən əşyaların olmasına əmin olun.		

	BEL	AKUSTYCNALNA SYSTEMA
Инструкция При приеме товара проверяйте его на целостность и отсутствие внутри предметов, явля свободна перемещающихся. Примечания акустичная система — прилада для праіравання гуку Технічні характеристики Динаміка Сабвуфер: 4" (10 Вт RMS) Сателіти: 2 x 3" широкополосные (5 Вт RMS x 2) Выходная мощность: 20 Вт RMS Соединение: 220-230 В/50 Гц Bluetooth: 2.1+EDR		

	EST	AKUSTIKALINE SÜSTEEM
Instruktsioon Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumise. Tehnilised omadused Väljuhaldid Savdufer: 4" (10 W RMS) Satelliidid: 2 x 3" laiaibalised (5 W RMS x 2) Väljuvõimsus: 20 W RMS Toide: 220-230 V/50 Hz Bluetooth: 2.1+EDR Ettevaatusabinõud: Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil. Kui toote transporteerimise toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda soojendada soojas ruumis (+16-25°C) 3 tundi jooksul. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikal ajal. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantia. Ärge lammutage. See toode ei sisalla sobivaid iseseisvate remondide osi. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikesi osi. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defekte seadet. Ärge kasutage toodet tootmise, meditsiini või tootmise eesmärgil. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklusi ja selles vabalt liikuvate objektide puudumise.		

	EST	AKUSTIKALINE SÜSTEEM
---	------------	-----------------------------

	EST	AKUSTIKALINE SÜSTEEM
---	------------	-----------------------------

	EST	AKUSTIKALINE SÜSTEEM
---	------------	-----------------------------

	EST	AKUSTIKALINE SÜSTEEM
---	------------	-----------------------------

Меры защирот: Выкарстоуаць тавар толькі па прамым прызначэнні.

У выдкду, калі транспарціроўка тавару ажыццэўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару саргэцца ў цёлым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.

Выконваць прыкладжы кожны раз, калі не плануецеца выкарстоуаць, яе на працягу другога пераходу часу.

Не падвяргаць выбрар вібрацым і механічным нарузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выдкду наўнасы механічных пашкоджанняў ніякіх гарантыі на тавар не даеца.

Не разбіраць. Дадзены выбрар не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту.

Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дрэбныя дталі.

Не выкарстоуаць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карысталыніка), пры ўнікненні вільгаці, якая кандэнсуеца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.

Не выкарстоуаць пры бачных пашкоджаннях выбрару. Не карыстацца зваезда няспраўнай прыладай.

Прылада прызначана для ўжывання ў жылках, камерцыйных і вытворчых зонах без улігу ў шкодных і небяспечных вытворчых фактараў.

Не выкарстоуаць выбрар у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.

Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарціроўкі і рэалізацыі не прадугледжаны.

Утылізацыя гэтага выбрару па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматываў і законаў.

Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.

	BG	АКУСТИЧЕСКА СИСТЕМА
---	-----------	----------------------------

Инструкция При получаване на стоката се убедеете в нейнатацялостност и отсъствие вътрне свободно движение се предмети.

Технически характеристики
Високосговорителни
Субвуфер: 4" (10 Вт RMS)
Сателити: 2 x 3" ширококранни (5 Вт RMS x 2)
Изходна мощност: 20 Вт RMS
Зарядяване: 220-230 В/50 Гц
Bluetooth: 2.1+EDR

Мерки за безопасност: Използвайте продукта само по предназначение.

В случай, ако превозът на стоката се е осъществявал при отрицателни температури, пред началото на експлоатацията стоката следва да се затопли в топло помещение (+16-25 °C) в продължение на 3 часа.

Използвайте устройството всеки път, когато не се планира неговото използване през продължителен период от време.

Не подлагайте изделието на вибрации и механическите повредижения, което може да доведе към механически повреди на стоката.

В случай, наличие на механическите повредижения, гаранцията не се разпространява на стоката.

Да не се разглобява. Настоящото изделие не съдържа части, подлежащи на самостоятелен ремонт.

Не е предназначено за деца под 3 години. Може да съдържа дребни части.

Да не се използва при температури под или над препоръчаните (виж, инструкцията за ползване), при възникване на кондензиране на аллага, а също така в агресивната среда.

Да не се използва при видими повреди на изделието. Не се използва, ако устройството е неизправно.

Да не се използва изделието в промишлени, медицински или производствени цели.

При получаване на стоката се убедеете в нейнатацялостност и отсъствие вътрне свободно движение се предмети.

Une instruction Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.

Des caractéristiques techniques
Des haut-parleurs
Un caisson de basse: 4" (10 W RMS)
Des satellites: 2 x 3" aux larges bandes (5 W RMS x 2)
Puissance de sortie: 20 W RMS
Alimentation: 220-230 V/50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR

Précautions: N'utiliser le produit que selon sa destination directe.

Si le produit est transporté à la température négative, il faut laisser réchauffer le produit dans un local chaud (+16-25 °C) pendant 3 heures avant l'exploitation.

Débrancher l'appareil chaque fois que vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

Ne pas exposer le produit à des vibrations et contraintes mécaniques qui peuvent mener à des accidents mécaniques du produit. En cas d'accidents mécaniques, aucune garantie n'est prévue.

Ne pas démonter. Ce produit ne contient pas de pièces qu'on peut réparer soi-même.

Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Il peut contenir de petites pièces.

Ne pas utiliser à des températures inférieures ou supérieures à celles recommandées (voir l'instruction d'utilisation), en cas d'humidité condensable aussi que dans un milieu agressif.

Ne pas utiliser lorsque le produit a des détériorations visibles. Ne pas utiliser le produit noticeably défectueux.

Ne pas utiliser le produit aux fins industrielles, médicales ou aux fins de production.

Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.

Une instruction Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.

Des caractéristiques techniques
Des haut-parleurs
Un caisson de basse: 4" (10 W RMS)
Des satellites: 2 x 3" aux larges bandes (5 W RMS x 2)
Puissance de sortie: 20 W RMS
Alimentation: 220-230 V/50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR

Précautions: N'utiliser le produit que selon sa destination directe.

Si le produit est transporté à la température négative, il faut laisser réchauffer le produit dans un local chaud (+16-25 °C) pendant 3 heures avant l'exploitation.

Débrancher l'appareil chaque fois que vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

Ne pas exposer le produit à des vibrations et contraintes mécaniques qui peuvent mener à des accidents mécaniques du produit. En cas d'accidents mécaniques, aucune garantie n'est prévue.

Ne pas démonter. Ce produit ne contient pas de pièces qu'on peut réparer soi-même.

Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Il peut contenir de petites pièces.

Ne pas utiliser à des températures inférieures ou supérieures à celles recommandées (voir l'instruction d'utilisation), en cas d'humidité condensable aussi que dans un milieu agressif.

Ne pas utiliser lorsque le produit a des détériorations visibles. Ne pas utiliser le produit noticeably défectueux.

Ne pas utiliser le produit aux fins industrielles, médicales ou aux fins de production.

Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.

Une instruction Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.

Des caractéristiques techniques
Des haut-parleurs
Un caisson de basse: 4" (10 W RMS)
Des satellites: 2 x 3" aux larges bandes (5 W RMS x 2)
Puissance de sortie: 20 W RMS
Alimentation: 220-230 V/50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR

Précautions: N'utiliser le produit que selon sa destination directe.

Si le produit est transporté à la température négative, il faut laisser réchauffer le produit dans un local chaud (+16-25 °C) pendant 3 heures avant l'exploitation.

Débrancher l'appareil chaque fois que vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

Ne pas exposer le produit à des vibrations et contraintes mécaniques qui peuvent mener à des accidents mécaniques du produit. En cas d'accidents mécaniques, aucune garantie n'est prévue.

Ne pas démonter. Ce produit ne contient pas de pièces qu'on peut réparer soi-même.

Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Il peut contenir de petites pièces.

Ne pas utiliser à des températures inférieures ou supérieures à celles recommandées (voir l'instruction d'utilisation), en cas d'humidité condensable aussi que dans un milieu agressif.

Ne pas utiliser lorsque le produit a des détériorations visibles. Ne pas utiliser le produit noticeably défectueux.

Ne pas utiliser le produit aux fins industrielles, médicales ou aux fins de production.

Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.

Une instruction Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.

Des caractéristiques techniques
Des haut-parleurs
Un caisson de basse: 4" (10 W RMS)
Des satellites: 2 x 3" aux larges bandes (5 W RMS x 2)
Puissance de sortie: 20 W RMS
Alimentation: 220-230 V/50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR

Précautions: N'utiliser le produit que selon sa destination directe.

Si le produit est transporté à la température négative, il faut laisser réchauffer le produit dans un local chaud (+16-25 °C) pendant 3 heures avant l'exploitation.

Débrancher l'appareil chaque fois que vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

Ne pas exposer le produit à des vibrations et contraintes mécaniques qui peuvent mener à des accidents mécaniques du produit. En cas d'accidents mécaniques, aucune garantie n'est prévue.

Ne pas démonter. Ce produit ne contient pas de pièces qu'on peut réparer soi-même.

Le produit ne convient pas aux enfants de moins de 3 ans. Il peut contenir de petites pièces.

Ne pas utiliser à des températures inférieures ou supérieures à celles recommandées (voir l'instruction d'utilisation), en cas d'humidité condensable aussi que dans un milieu agressif.

Ne pas utiliser lorsque le produit a des détériorations visibles. Ne pas utiliser le produit noticeably défectueux.

Ne pas utiliser le produit aux fins industrielles, médicales ou aux fins de production.

Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.

Une instruction Lorsque vous recevez le produit, persuadez-vous de son intégrité et de l'absence d'objets qui se déplacent librement à son intérieur.

	GEO	ავსტიკალური სისტემა
არ უბინძურებთ ბინებისა და სახლების, სახელების და სანძრვების მიწებს . საქონლის მიწებისა დაწმენდით, რომ ის დაბინძურებული არ არის და მის მიწები არაფერი მსხვირბი.		

	HR		SR	SISTEM ZVUČNIKA
---	-----------	---	-----------	------------------------

Uputstvo
Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otustvuu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
Tehničke karakteristike
Zvučnici
Subwoofer: 4" (10 W RMS)
Sateliti: 2 x 3" širokopojasni (5 W RMS x 2)
Izlazna snaga: 20 W RMS
Napajanje: 220-230 V/50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR
Mere predostrožnosti: Koristite robu samo u pravi svrhu.
Ako izrađevina je bila transportirana pri određenoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) sa ta.
Iskoravljajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
Ne podizajte izrađevinu vibracij ili mehaničkom teretom, koji mogu pokviti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu.
Ne namenjati za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu izrađevinu.
Ne koristite izrađevinu u industrijskoj, medicinskoj ili proizvodnom cilju.
Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otuststvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.

	KAZ	АКУСТИКАЛЫҚ ЖҮЙЕ
---	------------	-------------------------

Нұсқаулық
Тәуарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың көз екеніне көз жеткізіңіз.
Мақсаты
Акустикалық жүйе – дыбыс шығаруға арналған құрылымы
Тұрақтылық сипаттамасы
Динамиктер
Сабвуфер: 4" (10 Вт RМS)
Сателиттер: 2 x 3" кең жолақты (5 Вт RМS x 2)
Құтылыны: 20 Вт RМS
Қор көлі: 20 Вт RМS/50 Гц
Bluetooth: 2.1+EDR
Сақтық шаралары:
Тәуарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
Егер тәуардың тасымалдануы жерік температурда жүргізілсе, пайдалану алдында тәуарға жылы белмеде (+16-25 °C) 3 сағат келіменде жылытуға мүмкіндік беру керек.
Ұзақ уақыт аралығында қолдану хоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жылы сөндіріңіз.
Тәуардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүкстелін жібермеңіз.

	RU	АКУСТИЧЕСКАЯ СИСТЕМА
---	-----------	-----------------------------

Инструкция
При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
Назначение
Акустическая система – устройство для воспроизведения звука.
Технические характеристики
Динамики
Сабвуфер: 4" (10 Вт RМS)
Сателиты: 2 x 3" широкополосные (5 Вт RМS x 2)
Выходная мощность: 20 Вт RМS
Питание: 220-230 В/50 Гц
Bluetooth: 2.1+EDR
Меры предосторожности:
Использовать товар только по прямому назначению.
В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту.
Не предназначено для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при использовании конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводомо неисправным изделием.
Устройство предназначено для работы в жилых, коммерческих и производственных зонах без воздействия вредных и опасных производственных факторов.
Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных цехах.
Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены.
Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех государственных нормативов и законов
При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.

	SVK	REPRODUKTOROVÝ SYSTÉM
---	------------	------------------------------

Inštrukcie
Pri preberaní výrobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posyvaných častí v ňom.
Technické charakteristiky
Reproduktor
Subwoofer: 4" (10 W RMS)
Satelity: 2 x 3" širokopásmové (5 W RMS x 2)
Výstupný výkon: 20 W RMS
Pripojenie: 220-230 V/50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR
Bezpečnostní opatření:
Vzrobok pouhvať voľne podľa účelu.
V prípade že je výrobok prebývaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
Vzrobok treba udržiavať v pradoch keď sa nebudete používať podľa účasu.
Nevyťahť vzrobok vibráciou a mechanickým zŕbaním, ktoré by mohli vyvolať mechanickú poškodenia výrobku. V prípade evidente mechanického poškodenia pre výrobok nie sť vhodné zbrnúť.

Бөлшектемекізі. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ, 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөліктер болуы мүмкін.
Ұсынылатын температурада төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессивтік ортада қолданбаңыз (пайдалануыңың нұсқауы қараңыз).
Бұйымның көрінісін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінуе бұзылған құрылымы қолданбаңыз.
Құрылы заңды және қауіпті өндірістік факторлардың әсері қож тұрып, коммерциялық және өндірістік аймақтарда жұмыс жасауға арналған.
Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген.
Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды қадеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс.
Тәуарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың көз екеніне көз жеткізіңіз.

	KGZ	АКУСТИКАЛЫК СИСТЕМА
---	------------	----------------------------

Аралығы
Акустикалык система – үндү ойготуу үчүн түзөмк
Түзүмү, азынжыу жана коркунушту өндүрүштүк факторлоруа тууруга жарактуу, коммерциялык жана өндүрүштүк аймактарда иштете арылган.
Атайын сактоо шарттары, ташуу жана ишке ашыруу алдын ала караштырылган эмес.
Бул буюмдун утилизациясы анын кызмат мөөнөтүнүн актоосуна менен бардык мамлекеттик ченемдеринин жана мыйзамдарынын талаптарына ылайык аткарылышы керек.

	LT	AKUSTINĖ SISTEMA
---	-----------	-------------------------

Instrukcija
Primant prekes, įsitikinkite, kad jis yra nepažeistas ir, kad viduje nėra laisvai judančių daiktų.
Techinės charakteristikos
Dinamikai
Subbuferis: 4" (10 W RMS)
Satelitai: 2 x 3" plačiajuostis (5 W RMS x 2)
Reinantis galtingumas: 20 W RMS
Maitinimas: 220-230 V/50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR
Atsargumo priemonės:
Naudoti prekę tik pagal tiesioginę paskirtį;
Iki prekė buvo transportuojama neigiamoje temperatūroje, prieš eksploatuojant palikite prekę 3 valandoms šiltesnėje patalpoje (+16-25 °C).
Įsigyti įtaisą kiekviena korta, jei neplanuojama naudoti jį ilga laiką periodo.
Saugoti gaminių nuo vibracijos ir mechaninių apkrovų, kurie gali sukelti mechaninius prekes pažeidimus.
Mechaninių pažeidimų atveju, prekei nesuteikiama jokių garantijų.
Nerdyti. Šiamе gaminyje nėra savarankiški remontuoti daļi.
Nėra skirtas vaikams iki 3-ų metų. Sudėtyje gali būti smulkių detalių.
Nenaudoti, jei temperatūra yra žemesnė arba aukštesnė, nei rekomenduojama (žr. naudotojo instrukciją), atsisrūds kondensavimo drėgmę, taip pat agresyvią aplinkoje.
Nenaudoti, jei matomi gaminio sugedimai. Nenaudoti neapibotinių sugedusio įtaiso.
Nenaudoti gaminio pramoniniams, medicininiams, transportiniams tikslams.
Primant prekes, įsitikinkite, kad jis yra nepažeistas ir, kad viduje nėra laisvai judančių daiktų.
Pagaminto data ir at pakuoetės
Sugedusio gaminio priežiūros ir keitimo klausimais kreipkitės į firmą – pardavėją arba į autorizuotą Defender serviso centrą.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Pagaminta Kinijoje.

Nerazoborajte. Tento varobok neobsahuje časti, ktorí si mfhete sami opravit.
Nie je určený pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
Nepouhivajte pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Nôvod na pouhiti), v prípade vytvô cania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
Nepouhivajte ak varobok m6 žiadny poškodenia. Nepouhivajte varobok ak je jasní he je pokazená.
Nepouhivajte varobok pre prienýselní, zdravotníckeho alebo varobný účely.
Pri preberaní varobku zistíte jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posyvaných častí v ňom.

	SWE	LJUDSYSTEM
---	------------	-------------------

Bruksanvisning
När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.
Techniska egenskaper
Högtalare
Subwoofer: 4" (10 W RMS)
Satelliter: 2 x 3" bredbandiga (5 W RMS x 2)
Utteffekt: 20 W RMS
Strömförbrukning: 220-230 V/50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR
Säkerhetsföregärder:
Använd produkten enbart för avsett ändamål.
Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
Stäng av anordningen vare gångt, om du inte tänker använda den under en lång tid.
Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
Använd inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera.
Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondensersd fukt och i aggressiva miljöer.
Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och att det inte finns fritt rörliga objekt inuti.

	TR	HOPARLÖR SİSTEMİ
---	-----------	-------------------------

Talimatlar
Ürünü alırken sağlam olduğundan ve ürün içinde gevşek parça olmadıgından emin olun.
Teknik özellikler
Derin bas hoparlör: 4" (10)
Üydüler: 2 x 3" (5 x 2)
çıkış Gücü: 20
besleme: 220-230 /50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR
Kullanım önlemleri:
Ürünü yalnızca kullanım amacına uygun bir şekilde kullanın.
Ürün sevkiyatının sfırını alındaki sıcaklıklarda uygulanm durumunda, ürün çalıştırılmadan önce 3 saat süreyle ılık bir ortamda (+16-25°C veya 60-77°F) muhafaza edilmelidir.
Ürünü uzun süre kullanmayacaksa kapalı tutunuz.
Üründe mekanik hasara sebep olabilecek titreşimlerden ve mekanik basıncın uzak tutun. Mekanik hasar görünüşüne kapılmadığınız değildir.

	LV	AKUSTISKĀ SĪSTĒMA
---	-----------	--------------------------

Instrukcija
Precis pieņemšanas brīdī pārīcinieties, ka iepakojums nav bojāts un iekšā nav brīvi pārvietojamo priekšmetu.
Tehniskaisk raksturojums
Skaļruni
Sabvūferi: 4" (10 W RMS)
Satelīti: 2 x 3" platšķērsi (5 W RMS x 2)
Izejas jauda: 20 W RMS
Barošana: 220-230 V/50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR
Drošības zīpas:
Izmantojiet precī tikai tai paredzētiem mērķiem.
Gadījumā, ja prece bija transportēta negatīvā temperatūrā, likt tai sasilt istikā telpā (+16-25°C) trīs stundās pirms lietošanas.
Izslēgt ierīci katreiz, kad ir plānots to ilgstoši neizmanto.
Nepakāuit ierīci vibrācijām un mehāniskām slodzēm, kas var novest pie mehāniskiem bojājumiem.
Mehāniskio bojājumi gadījumā netiek dotas nekādas garantijas uz precī.
Neizjaukt. Šī ierīce nesatur detaļas, kuras var remontēt pašu spēkiem.
Nav paredzēta bērniem līdz 3 gadu vecumam. Var saturēt sīkas detaļas.
Neizmantojiet pie temperatūrām, kas ir augstākas vai zemākas par ieteiktām (skat. lietošanas instrukciju), mitruma kondensācijas apstākļos un agresīvā vidē.
Neļiet ierīci ar redzamām temperatūras izmaiņām. Neļiet ierīci, ja ir iepriekš zināms par tās darbības traucējumiem.
Neizmantojiet ierīci rūpnieciskā, medicīniskā vai ražošanā.
Precis pieņemšanas brīdī pārīcinieties, ka iepakojums nav bojāts un iekšā nav brīvi pārvietojamo priekšmetu.

	PL	SYSTEM AKUSTYCZNY
---	-----------	--------------------------

Instrukcja
Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
Charakterystyki techniczne
Głośniki
Subwoofer: 4" (10 W RMS)
Satelity: 2 x 3" szerokokąsmowy (5 W RMS x 2)
Moc wyjściowa: 20 W RMS
Zasilanie: 220-230 V/50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR
Ostrzeżenie:
Używać produktu zgodnie z przeznaczeniem.
Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16-25°C) w ciągu 3 godzin.
Wyłącz urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu.
Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
Nie rozbierać. Należyjszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnego naprawy. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcje obsługi), przy skondensowaniu się par wodnych oraz w środowisku agresywnym.
Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami.
Niepoduszanie jest roznylnie użybie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.

Ūrūnū sķķpŗu parĶalara atymŗim. Bu ūrūndē tamir edēlīblir parĶalŗu bŗunumamakdarī.
Yasındakī cōckŗaklan ulasamayacđırs yuzurde muhafaza edīn. Yutma riskī obablir.
Ūrūnū nemlī, buharī ve berzeŋi uuyatırs otamlarda tasyvī edīlen sckalkītklan altında veyā yukansında kullamamŗy (sĶletm klavuzuna baktırn).
Gōrsel hasar dŗunumda ulasatŗar durumda kullamamŗy. Ūrūn gōcle gōrūlŗir Ķekilde hasarlī ise ūrūnū kullamamŗy.
Ūrūnū endīstīlymlī, medikal veyā ūretim amacılarmayā kullamamŗy.
Ūrūnū alırken sađlam olđuđımdan ve ūrūn ķiçnde gevşek parĶa olmadıđımdan emīn olun.

	UKR	АКУСТИЧНА СИСТЕМА
---	------------	--------------------------

Інструкція
Під час приймання товару перевіритись в його цілності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.
Призначення
Акустична система – пристрій для відтворення звуку
Технічні характеристики
Динаміки
Сабвуфер: 4" (10 Вт RМS)
Сателіти: 2 x 3" широкоомові (5 Вт RМS x 2)
Потужність: 20 Вт RМS
Живлення: 220-230 В/50 Гц
Bluetooth: 2.1+EDR
Запобіжні заходи:
Використовувати товар тільки за прямим призначенням.
Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0°С, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не вище +16-25° протягом 3-х годин.
Використайте пристрій кожного разу, якщо планується не використовувати його протягом довготривалого періоду.
Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту.
Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі.
Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологі, а також в агресивному середовищі.
Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
Пристрій призначений для роботи в житлових, комерційних і виробничих зонах без впливу шкідливих і небезпечних виробничих факторів.
Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням.
Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені.
Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватись згідно вимог усь державних нормативів і законів
Під час приймання товару перевіритись в його цілності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються.

	PT	ACÚSTICAS SISTEMA
---	-----------	--------------------------

Instrução
Quando você receber o produto, certifique-se da integridade dele e da ausência dos objetos, que movam livremente à dentro.
Especificações
Alto-falantes
Subwoofer: 4" (10 W RMS)
Satélites: 2 x 3" banda largas (5 W RMS x 2)
Potência de saída: 20 W RMS
Alimento: 220-230 V/50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR
Medidas de segurança:
Use o produto apenas para o fim pretendido. Se o transporte de produto foi realizado em temperaturas baixas, antes de começar a utilização deixe o produto numa sala quente (+16-25 °C) durante 3 horas para aquecer. Desligue o aparelho cada vez que você não tencionar usá-lo por um longo período de tempo. Não exponha o produto a vibrações e tensões mecânicas que possam resultar em danos mecânicos do produto. No caso de danificação mecânica nenhuma garantia de produto pode ser dada.
Não desmonte. Este produto não contém quaisquer partes, que pudessem ser reparados por pessoa, que não seja o especialista. Não indicado para crianças menores de 3 anos. Pode conter peças pequenas.
Não use em temperaturas acima ou abaixo do recomendado (veja o manual do usuário), nas condições de humidade condensada, bém como num ambiente agressivo. Não use em caso que o produto tenha qualquer danos visíveis. Não use com conhecimento de mau estado do aparelho. Não use o produto em fins industriais, médicas ou de produção. Quando você receber o produto, certifique-se da integridade dele e da ausência dos objetos, que movam livremente à dentro.

	RO	SISTEMUL AUDIO
---	-----------	-----------------------

Instrucțiunile
La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
Specificațiile tehnice
Diffuzoare
Subwoofer: 4" (10 W RMS)
Boxe-satelit: 2 x 3" cu bandă largă (5 W RMS x 2)
Puterea de emisie: 20 W RMS
Alimentare: 220-230 V/50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR
Măsurī de precauție:
Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebiue acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16-25°C) îndeklungând a 3 ore. Deconectați aparatul de ficare dată, când nu planificați să îl folosiți o perioadă mai îndeklungată de timp. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsul nu se acordă nici un fel de garanți.
Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. Nu este destinat copilor sub 3 ani. Poate conține piese mici. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate(vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și se asemblea în medii agresive. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul stînd despre faptul că este deteriorat. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.

	UZB	АКУСТИК ТИЗИМИ
---	------------	-----------------------

Yoʻriqnom
Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yoʻqligiga ishonch hosil qiling.
Teknik xususiyatlari
Dinamiklar
Sabvufier: 4" (10 W RMS)
Satellitlar: 2 x 3" keng yoʻyoʻlli (5 W RMS x 2)
Chiqish quvvati: 20 W RMS
Energiya: 220-230 V/50 Hz
Bluetooth: 2.1+EDR
Oldini olish choralarī:
Mahsulotni oʻzini maqsadida ishlatisin.
Agar mahsulotni tashishli namfay haroratida olib borilgan boʻlsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida ishtish kerak.
Oʻrnatilgan ancha vaqtga ishlatisilmasligi rejalashtirilayotganda, uni oʻchirib qoʻyish lozim.
Buyumi mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zoʻriqlarga yoʻl qoʻylmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi.
Qismlarga boʻlinmasin. Mazkur buyum mustaqil taʼmirlanishi mumkin boʻlgan qismlarga ega emas.
3 yoshgacha boʻlgan bolalarga moʻljallanmagan. Mayda buyumlarga ega boʻlishi mumkin.
Kondensatsiyalangan namlik, namda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan harorattan past yoki yuqori darajada ishlatisilmasin.
Buyumda koʻrinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatisilmasin. Oldindan maʼlum boʻlgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
Buyumi sinosot, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatisilmasin.
Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yoʻqligiga ishonch hosil qiling.
Ishlab chiqarish sanasi:
qadoq qutiga qarasin
Kontakt
koʻrsatish va nosoz buyumi almashish masalasida firma-sotuvchi yoʻli Defender xizmat koʻrsatish markaziga murojaat etish.
http://eng.defender-global.com/places/buy_list/service
Xitoyda ishlab chiqarilgan.